

97150

Vendredi
Friday
30
Juin
June
2017

#131

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD
AVEC LES ANNONCES DU SITE CYPHOMA • WITH ADS FROM CYPHOMA WEBSITE

le97150.fr

TELEDOM
WWW.TELEDOM.FR

CONCOURS
Les boucs jouent les stars



page 08

DÉLINQUANCE
Braquage et comparution pour vols avec violence



page 06

ENSEIGNEMENT
Brevet et Bac au menu

page 10

EMANCIPATION DAY
Sint Maarten July 1st, 2017

page 14

CONSEIL TERRITORIAL LE BUDGET DE LA COM DANS LES CLOUS



PAGE 02

FRANC-MAÇONNERIE CONFÉRENCE DU GRAND MAÎTRE DU GRAND ORIENT DE FRANCE



PAGES 04 ET 05

THE WORLD'S MOST REFRESHING BEER

GREAT BEER GREAT RESPONSIBILITY
©2017 COORS BREWING COMPANY, GOLDEN, CO • BEER

Coors Light exclusively distributed by
ILTT INTERNATIONAL LIQUOR & TOBACCO TRADING N.V.
Beer, Wine, Beverages, Liquor & Tobacco
The Best Brands. The Best Prices. The Best Service.

37 ADVENTURES

37 CAMP

À SIMPSON BAY
DU 5 JUILLET AU 1^{ER} SEPTEMBRE 2017
À PARTIR DE 7 ANS

Créer votre propre Aventure

\$40 / JOUR CAMP D'ÉTÉ EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS

\$155 SEMAINE

POSSIBILITÉ DE TARIF AU MOIS

CRÉER

S'AMUSER

DÉCOUVRIR

KEEP COOL

Un camp d'été avec les mêmes personnes qui vous ont accueilli à Kids Expo. 37 Aventures vous emmène vers de nouvelles et passionnantes aventures à St Maarten

camp@37adventures.com
f 37 adventuresSXM
37adventures.com/events/summercamp
+1-721 545 5272

Real AUTO LES REAL DEALS DE JUIN

FINANCÉ PAR SOGUAFI
Somafi-Soguafi

CONTACTEZ NOUS :
2 Z.A. Pôle de L'Espérance
Grand Case, Saint Martin F.W.I.

T: 05.90.52.43.65
C: 06.90.61.03.62
E: SALESFR@REALAUTOSXM.COM
W: WWW.REALAUTOSXM.COM
F: REAL AUTO B.V.

Heures d'ouverture :
Du lundi au samedi :
8h30 à 17h30 (non-stop)

SUZUKI VITARA
PAIEMENT MENSUEL : 312,00€

TOYOTA YARIS
PAIEMENT MENSUEL : 273,00€

CHEVROLET TRAX
PAIEMENT MENSUEL : 312,00€

LAVÉRIE • REPASSAGE MER' DENISE

CUL DE SAC

AU DESSUS DE VILLA PIZZA
05 90 51 25 87

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H À 12H ET DE 14H À 17H30
ET LE SAMEDI DE 8H À 12H

MER'DENISE : c'est aussi 2 autres adresses
Route de SANDY GROUND face au stade
MARIGOT, rue de l'anguille 05 90 51 38 47

■ CONSEIL TERRITORIAL

Adoption du compte 2016 et vote du budget supplémentaire

Ordre du jour chargé pour le conseil territorial de la collectivité qui s'est tenu hier, avec pas moins de 10 points, souvent sensibles, car essentiellement axés sur les problématiques budgétaires et sur les orientations données à la Semsamar.

Le Président Gibbs a ouvert la séance en souhaitant que l'opposition soit constructive et a souligné que Madame la Préfère avait confirmé que le budget de la collectivité avait passé le contrôle de légalité et qu'il n'y avait aucun point litigieux. Il a par ailleurs rappelé les grands points de son programme, aujourd'hui en cours de concrétisations. Pour le volet administratif, après avoir fait le tour des services, il a découvert une administration à bout de souffle, qu'il souhaite revaloriser pour le bien être juridique et sécuritaire du personnel. Dans ce cadre, deux postes sont à pourvoir, celui de Directeur Général des Services et celui de Directeur des Ressources Humaines, les services seront restructurés, les missions clarifiées, et chaque poste d'encadrement se verra adjoindre un collaborateur, le tout dans un souci d'une gestion saine. Concernant la dette de Saint Martin vis-à-vis de la CAF, à hauteur de 50 millions d'euros environ (!), tout sera mis en œuvre pour sa régularisation. La stratégie touristique à long terme, quant à elle, sera présentée dans le détail à la rentrée, tout comme le schéma de développement économique de l'agriculture, le fonctionnement de l'abattoir, les 300 dossiers en souffrance concernant les 50 pas

géométriques et pour lesquels des moyens humains seront mis en place...

Pour la propreté de l'île par contre, c'est immédiat. Le grand nettoyage commence dès ce week-end avec l'opération « mon île propre » et le Président Gibbs invite toute la population à rejoindre le personnel de la collectivité pour participer, dans la bonne humeur, à cette remise en beauté de Saint-Martin.

UN BUDGET SUPPLÉMENTAIRE POUR UNE NOUVELLE DYNAMIQUE

Dans les points financiers abordés, il en est un important, le budget supplémentaire qui consiste à l'affectation des excédents de l'année précédente. Exercice extrêmement politique, de par les choix à faire, ce budget de l'ordre de 6 millions, est ambitieux et devrait insuffler une dynamique forte.

• L'embellissement de l'île une priorité.

300 000 euros seront consacrés au fleurissement de l'île et à la rénovation des espaces publics avec notamment le réaménagement des ronds-points d'entrée sur Marigot.



• Une épave en moins, une polémique en plus.

22 ans déjà que l'on peut admirer le bateau rouillé échoué dans la baie de Marigot. La collectivité a décidé d'allouer 400 000 € pour la dépollution de l'épave afin de prévenir tout risque sanitaire ... et « à priori » son enlèvement. Une décision qui intervient au bon moment dans le cadre de la campagne de nettoyage sauf que... l'opposition a fait remarquer que ce budget semble un peu surestimé et qu'une proposition d'enlèvement, totalement gratuite, avait été faite sous l'ancienne mandature. Quid de cette proposition ?

Les conseillers territoriaux devront donc se concerter afin de réétudier les différentes possibilités et bien entendu de retenir la moins onéreuse, ce qui permettrait d'imputer ce budget, tout ou partie, à d'autres actions. Affaire à suivre !

• L'informatisation des écoles.

Les écoles publiques de Saint-Martin, qui bénéficient déjà d'une ligne budgétaire d'environ un million d'euros, se verront allouer un complément de 50 000 euros pour leurs équipements informatiques. L'informatisation des écoles a débuté en 2009 dans les écoles primaires ; mais à l'époque les salles n'étaient pas sécurisées et le matériel avait tendance à disparaître, le débit nécessaire coûtait très cher, les connections étaient bien souvent aléatoires et la collectivité n'avait pas de service réellement dédié pour gérer le tout. Aujourd'hui, les 10 mégas de débit requis pour chaque école ont été négociés avec un opérateur et la fibre optique a été installée. La phase de lancement, quartier par quartier, va donc débuter dès la prochaine rentrée avec la mise à disposition de tablette géo-localisables pour les élèves qui pourront

les emporter chez eux. Une expérience totalement nouvelle !

• L'anniversaire de la collectivité, 10 ans déjà.

Sujet à critique, les 200 000 € prévus pour fêter les 10 ans de changement statutaire de l'île, devraient être revus à la baisse. L'anniversaire en lui-même, sera célébré le jour du 14 juillet avec les déclarations officielles. Les festivités de la Fête Nationale se poursuivront sur deux autres journées avec des activités pour toute la population.

• Une nouvelle jeunesse pour le Fort Louis.

Lieu emblématique de Marigot, le Fort Louis sera entièrement restauré. Un projet d'envergure, mené avec l'aide de l'état, de 3,5 millions d'euros au total, dont 958 000 euros financés par la collectivité. L'objectif est de réhabiliter l'endroit pour en faire à nouveau un lieu touristique incontournable, avec à termes les infrastructures idoines.

D'autres mesures seront prises dans le cadre de ce budget supplémentaire, que ce soit au niveau économique, avec l'aide à l'emploi et au financement des projets des entreprises, ou encore le financement d'études sur les besoins en matière d'accueil touristique, etc ...

Il faut savoir que le Conseil Territorial est ouvert au public ; tout citoyen peut donc y assister, si tant est qu'il comprenne l'anglais, car beaucoup (trop !) d'échanges se font dans la langue de Shakespeare et non pas dans celle de Molière. Rappelons que si Saint-Martin a depuis 10 ans un statut de collectivité, afin de tenir compte de ses spécificités, elle n'en demeure pas moins un « petit bout de France » !

A.B.

■ DÉPART EN RETRAITE

Un pâtissier raccroche son tablier

Depuis 1994, Hubert Glotz a formé un grand nombre de jeunes saint-martinois pour qu'ils puissent acquérir les techniques du métier de pâtissier.



A cette occasion ses collègues du LPO et la section hôtellerie-restauration lui souhaitent une agréable retraite sous les cocotiers de Saint-Martin.

« Vingt-trois ans pendant lesquels tu as transmis ton savoir et ta passion de pâtissier pour faire

déguster des douceurs sucrées au lycée professionnel. Profite des bons moments de ta vie ! Joie, bonheur et surtout la santé pour les années à venir ! Au plaisir de te voir prochainement pour nous faire une petite visite surprise de traité ». Bonne retraite et bon vent Hubert !

monop'

PROMOTIONS

DANS TOUS LES RAYONS

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET



8,99€
~~9,44~~

Lessive «Le Chat»
Souffle de fraîcheur 3 L
Soit 2,99€ le litre



3,99€
~~4,19~~

Assouplissant «Lenor»
Divine Envie 1,15 L
Soit 3,47€ le litre



4,99€
~~5,24~~

Papier Toilette «Lotus Confort»
avec Aqua Tube 16 rouleaux



3,99€
~~4,19~~

Pack Eau Minérale Naturelle «Vittel»
6x1,5 L = 9 L
Soit 0,44€ le litre



3,99€
~~4,19~~

Pack Eau Finement Pétillante «Badoit» verte
6x1 L = 6 L
Soit 0,67€ le litre

MONOP BELLEVUE • OPEN 7/7 DE 7H30 À 20H

First
Déco

MAGIC ANNIVERSAIRE First Déco

Du 3 juillet au 5 août 2017

A MEUBLE
-20%
JUSQU'À
SUR UNE SÉLECTION
DE PRODUITS

A Spécial
Kids
Viens déguisé
et tu auras
un cadeau!

A PRIX
MAGIC
SUR UNE SÉLECTION
DE PRODUITS*

A ELECTRO
-60€
JUSQU'À
SUR UNE SÉLECTION
DE PRODUITS*



~~479€~~ **-25%**
369€
Epeda
Matelas 140x190cm



~~379€~~ **-15%**
322€
Lave-linge frontal

*Produits concernés avec leurs réductions en magasin.

**Jouez et gagnez
une TV PHILIPS 55"**

**TV LED 4K 139 cm
d'une valeur
de 799€**

■ FRANC-MAÇONNERIE

Apporter une solution à la désagrégation sociale

Mardi dernier, l'association Concorde-Perrinon a organisé une conférence publique au centre culturel de Sandy Ground, sur le thème « La franc-maçonnerie laïque face au défi de l'individualisme ». Une conférence de haute tenue durant laquelle est intervenu, entre autres invités, Christophe Habas, Grand Maître du Grand Orient de France.

Le Grand Orient de France (GOF) est l'obédience maçonnique la plus importante, avec 53000 membres répartis dans 1280 loges. C'est à la demande du président de la loge Concorde-Perrinon, Miguel Mingau, avec l'appui d'Alain-Marie Martial, conseiller régional Caraïbes et de Georges Loumino, membre de la Commission laïcité au niveau de la région Caraïbes, que cette conférence a pu se dérouler. Selon Christophe Habas cette conférence sur la laïcité a eu lieu « parce que nous sommes à la fois dans le tricentenaire de la franc-maçonnerie, qui est universelle, et qui ne concerne pas seulement l'Europe, mais le monde entier et donc Saint-Martin en particulier ».

Le Grand Maître du Grand Orient de France considère qu'il est important dans une société « qui est en mutation, avec des problèmes d'ato-

misation sociale, d'indifférence à autrui, d'hyper individualisme, de montrer que la franc-maçonnerie peut apporter une solution à cette désagrégation sociale que l'on observe aujourd'hui ».

Avec 22 loges aux Antilles, la maçonnerie est très présente assure le Grand Maître du Grand Orient de France, « on la retrouve en Guyane, en Martinique, en Guadeloupe, à Saint-Martin et en Haïti. Une maçonnerie extrêmement dynamique, jeune et qui propage les grandes valeurs humanistes de la franc-maçonnerie ».

Au 21e siècle, la franc-maçonnerie représente, selon Christophe Habas, « un engagement de vie, une école de vie, une réflexion philosophique critique, une civilité, une morale que l'on essaye de développer pour tenter de construire une alternative à la société, à ses travers et d'ouvrir, ainsi, une espèce de nouvelle utopie pour créer une so-



De gauche à droite, Alain-Marie Martial, Christophe Habas et Georges Loumino

ciété plus juste, plus universelle, plus égalitaire ». Une société qui prend en compte « les grands défis technologiques, scientifiques, environnementaux, écologiques, économiques d'aujourd'hui ».

FANTASMES ET THÉORIES DU COMLOT

Cette conférence publique est « une volonté d'échange avec le monde extérieur, de confronter les valeurs de la maçonnerie, de les partager, de mieux les faire comprendre et de démystifier aussi, les fantasmes d'un certain nombre de complotistes, de ceux qui ne connaissent pas et qui,

dans l'ignorance, ont peur de la maçonnerie ». Les fantasmes et théoriciens du complot font qu'il y ait un certain sentiment anti-maçonnique, « il a toujours existé, dès les origines de la maçonnerie. Comme toute société en crise, on cherche des boucs émissaires, et historiquement, l'un des boucs émissaires possibles, c'est la maçonnerie ».

Christophe Habas regrette qu'il y ait « quelques actes anti-maçonniques, quelques graffitis que l'on retrouve sur nos temples. Evidemment, le web est une caisse de résonance pour tous les délires anti-maçonniques en particulier », mais « si l'on note quelques gestes anti-maçonniques ce n'est pas plus que d'habitude ».

Roger Masip

■ GRAND ORIENT DE FRANCE

Une obédience adogmatique et libérale

Durant cette conférence, à laquelle participait un public d'une cinquantaine de personnes, composé de profanes et d'initiés, le Grand Maître du Grand Orient de France, Christophe Habas a fait un historique sur la genèse de la franc-maçonnerie en Europe.



Née à la fin du 17e et au début du 18e siècle en Angleterre et en Ecosse, elle se constitue, essentiellement, au début du 18e siècle pour rassembler un certain nombre d'individus, « des hommes, car c'est une société masculine. Nous ne sommes pas encore dans une société mixte ». Des gens qui se rassemblent car « ils se sentent agressés, historiquement, dans la société civile, pour des raisons religieuses, entre catholiques, protestants, anglicans, et politiques ».

AUCUNE FILIATION DIRECTE AVEC LES CONSTRUCTEURS DE CATHÉDRALES

En préambule, Alain-Marie Martial, conseiller régional Caraïbes a précisé que le Grand Orient de France (GOF) est une obédience adogmatique et libérale, « nous acceptons dans nos rangs des individus qui sont de bonnes mœurs, quelles que soient leurs religions, et même ceux qui n'en ont pas, et quelle que soit leur opinion ».

Membre de la Commission laïcité au niveau de la région Caraïbes, Georges Loumino assure qu'au sein du GOF, la laïcité occupe une place importante et le débat autour de ce sujet ne laisse pas indifférent, « souvent l'on fait le rapprochement entre laïcité et, systématiquement, religion et guerre de religion ».

Le Grand Maître du Grand Orient de France, Christophe Habas, affirme que la franc-maçonnerie est une institution « à la fois traditionnelle, tricentenaire, philosophique, philanthropique et progressiste ».

Cette franc-maçonnerie va rassembler, dans ces associations, « des individus qui se sont affrontés politiquement et religieusement. C'est une institution de pacification sociale », assure Christophe Habas, et qui « vont travailler à la charité, à la vertu, à la philosophie et qui vont progressivement créer, à la fois un règlement et des institutions ».

Pour finalement s'accorder, en 1723, avec la Constitution d'Anderson qui sera écrite par deux pasteurs, James Anderson et Jean Désaguliers. Cette Constitution d'Anderson va institutionnaliser cette franc-maçonnerie « en lui donnant des règles de fonctionnement, mais aussi une histoire mythique qui va la rapprocher des constructeurs de cathédrales ».

Mais, Christophe Habas précise qu'en vérité, « il n'existe aucune filiation directe entre les constructeurs de cathédrales du Moyen-âge et de la Renaissance. Suite page 5



Ticket Vakans
6 - 17 ans
du 3 au 28 Juillet 2017

PROGRAMME

Activités sportives (basket, football, volley, Rugby...)
Activités manuelles et culturelles
Activités ludiques
Sorties (plage, vtt, zoo, cinéma, paddle, kayak...)
Visites et découverte de l'île

Inscriptions & Renseignements
Tél : 0690 77 96 79

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 13h

Attention places limitées

Tarif 15€/jour*

Transport assuré pour les résidents des autres quartiers

* Tarif famille : nous consulter

HELPS & WORKS

Rue de Spring - Concordia - 97150 SAINT MARTIN (À l'ancien local du pôle emploi)
Tél : 0590 27 12 12 - Mail : contact@helpsworks.com

On a tendance à opposer la franc-maçonnerie opérative, c'est-à-dire les constructeurs de cathédrales, à la franc-maçonnerie spéculative ou philosophique. En sachant que cette philosophie, que nous représentons, dit s'inscrire dans la continuation de la franc-maçonnerie des constructeurs de cathédrales. Mais il n'existe aucun lien historique entre les deux ». Donc, cette maçonnerie spéculative va se construire « sur le modèle des fraternités de métiers qui étaient celle des constructeurs de cathédrales. C'est une résurgence et non pas une filiation historiquement déterminée ».

UNE EXPANSION MONDIALE DUE À L'EMPIRE BRITANNIQUE

La maçonnerie des débuts est un rassemblement d'individus qui veulent se réunir autour des agapes, les repas, « où l'on va parler de vertu, de philosophie, où l'on va faire de la bienfaisance, du mutualisme et qui, progressivement, avec le temps, va s'enrichir de rites et de symboles qui

ont étoffé cette maçonnerie et lui donner cet aspect rituel et symbolique qu'on lui connaît aujourd'hui, depuis trois siècles ».

Ces rites et ces symboles de cette maçonnerie sont « un emprunt qui est fait à la maçonnerie des métiers écossaise, qui sera réformée au 17e siècle, pour être utilisée par les maçons anglais ». Cette maçonnerie anglaise va donner ce que l'on va appeler la Grande Loge Unie d'Angleterre, « mère de toutes les maçonneries », et « c'est sur ce tronc commun né en Angleterre, puis en Ecosse, que l'ensemble des franc-maçonneries dans le monde entier seront touchées ». Christophe Habas précise que « cette maçonnerie anglaise, avec la Grande Loge Unie d'Angleterre va s'étendre dans le monde grâce à l'Empire Britannique, au 17e, 18e et surtout 19e siècle avec le Commonwealth, et va ensuite partir aux Etats-Unis, où l'on va voir s'implanter la maçonnerie d'origine anglaise, qui va devenir une maçonnerie américaine ».

Roger Masip

GENDARMERIE

L'adjoint au commandant quitte l'île

Après trois d'affectation à Saint-Martin, le capitaine Emmanuel Maignan, numéro deux de la compagnie de gendarmerie des îles du Nord va quitter le territoire pour une nouvelle affectation en métropole.



C'est entouré d'amis et de collègues que le capitaine Maignan a fait son pot de départ au Grand Saint-Martin. Le colonel Jean-Marc Descoux, commandant la compagnie de gendarmerie de Guadeloupe et des îles du Nord avait fait le déplacement. Parmi les invités l'on pouvait noter la présence du vice-procureur Yves Paillard, du Chef de cabinet de la préfecture Emmanuel Effantin qui représentait la préfète Anne Laubies absente de l'île, le chef d'escadron Sébastien Manzoni et le capitaine Régis Turlan-Arto. Après les traditionnels discours, le capitaine

Emmanuel Maignan s'est vu remettre la médaille de la préfecture par Emmanuel Effantin, tandis que ses collègues gendarmes lui ont remis des cadeaux.

Le capitaine Maignan rejoint la compagnie de Mantes la Jolie où il occupera le poste d'officier en second durant le reste de l'année 2017, avant de prendre le commandement de la compagnie en 2018.

C'est autour d'un cocktail dinatoire et du pot de l'amitié que c'est poursuivie cette cérémonie de départ.

Roger Masip



IMAGE DE LA SEMAINE

Tout le monde, sur la Friendly Island, n'a pas la même perception de la protection de l'environnement, comme semble nous le prouver cette photo prise en partie hollandaise que nous a fait parvenir un lecteur. Le chauffeur d'un camion transportant des résidus de fosses septiques vidange, tout naturellement et sans complexe, son contenu en pleine nature. Cette photo est extraite d'une vidéo qui tourne sur le net et plus particulièrement sur le Facebook du Sint-Maarten Daily News Hourly Updates

Un vent **GLACÉ** souffle sur **Petit Casino**

7/7

€/\$

7€50 SORBET MANGUE CARTE D'OR 650G

6€70 GLACE DAIM POT 313G

6€90 MINI BATONNETS MILKA 227G CHOCOLAT / VANILLE & CHOCOLAT / VANILLE / NOISETTE

5€25 MINI CONES OREO 8X28ML

5€50 SEAFOOD MIX PANAMEL 454G

5€95 GRILLADES TOMATES BASILIC FINDUS 250G

9€90 STEAKS HACHÉS PUR BŒUF CASINO BIO 400G

4€95 POMMES RECETTE PÉRIGORD FINDUS 600G

5€95 LASAGNE À LA BOLOGNAISE MARIE 600G

3€60 ÉPINARDS HACHÉS À LA CRÈME BONDUELLE 750G

7€95 POELÉE THAI AUX CREVETTES ET AUX LÉGUMES 900G CASINO SAVEURS D'AILLEURS

PETIT CASINO Situé au village d'Orient Bay, Route des Plages
Tél 05 90 29 09 40 - Email : petitcasinobo@gmail.com

Ouvert du Lundi au Jeudi 7h30 à 20h00 NON STOP
Le Vendredi et Samedi de 7h30 à 21h00 NON STOP
et le Dimanche et les jours fériés de 8h00 à 20h00

vous propose en **Juillet** des activités pour :
Adultes & Séniors

- Atelier couture
- Ateliers peinture
- Loisirs créatifs
- Séances bien-être
- Danse de salon
- Atelier cuisine et tea party
- Promenade et découvertes gustatives
- Jeux (dominos, cartes, scrabble, rummy)



Places limitées

Inscriptions & Renseignements :

0690 77 96 79

0690 76 29 62

06 90 75 77 87

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 9h à 13h

HELPS & WORKS

Rue de Spring - Concordia - 97150 SAINT MARTIN (À l'ancien local du pôle emploi)

Tél : 0590 27 12 12 - Mail : contact@helpsworks.com

■ DÉLINQUANCE

Braquage et comparution pour vols avec violence

Un braquage dans la rue Général De Gaulle et la comparution au tribunal de Marigot d'un braqueur incarcéré à la prison de Pointe Blanche, ont marqué les journées de mercredi et jeudi dernier.



tain c'est que la valeur des produits dérobés « risque d'être assez conséquent ».

SORTI DE POINTE BLANCHE POUR COMPARAITRE À MARIGOT

Grosse effervescence dans le centre de Marigot ce jeudi matin, peu avant 9h00, avec une foule de gendarmes qui ont cerné le tribunal et bouclé les environs. Il s'agissait de la comparution d'un individu détenu en partie hollandaise, à la prison de Pointe Blanche, qui a été extrait de sa cellule pour être jugé au Tribunal correctionnel de Saint-Martin pour des faits de vols avec violence.

Le mercredi 28 juin, à 13h45, une équipe d'au moins quatre malfaiteurs est arrivée dans la rue Général De Gaulle et s'est arrêtée devant la bijouterie Jewels By Love pour y effectuer un braquage.

A cette heure-ci, la boutique était fermée, mais les malfrats n'ont pas hésité à casser la porte d'entrée. Après avoir pénétré à l'intérieur, ils ont fait main basse sur, essentiellement, des montres de luxe, avant de prendre la fuite.

Pour l'instant le montant exact du préjudice n'est pas encore connu. Mais, selon le commandant de la compagnie de gendarmerie des îles du Nord, le chef d'escadron Sébastien Manzoni, ce qui est cer-

A l'issue de son jugement, le malfrat a été réintégré à la prison de Pointe Blanche. En fonction de la sanction qu'il aura écopée, lorsqu'il sera libéré de Pointe Blanche, une procédure de remise devrait être faite entre les autorités judiciaires des deux parties de l'île.

Une procédure qui n'est pas pour demain car, selon nos informations, l'individu doit séjourner en partie hollandaise pour un bon moment.

Roger Masip

GENDARMERIE

La période de vacances scolaires approche et la gendarmerie nationale renouvelle l'opération **Tranquillité-Vacances** pour tous les résidents de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy.

Cette opération consiste pour les particuliers ou pour les établissements à signaler aux forces de l'ordre un départ en vacances de façon à ce que les patrouilles qui surveillent le territoire effectuent des passages réguliers aux abords des habitations ou des locaux inoccupés.

Il s'agit ainsi de permettre à la gendarmerie nationale de cibler davantage son action dans la lutte quotidienne contre les cambriolages.

Les particuliers ou responsables d'établissements qui souhaiteraient bénéficier de ce service entièrement gratuit sont invités à se présenter et à rem-

plir un formulaire de signalement :

– à la gendarmerie de Gustavia du lundi au samedi de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 ; le dimanche de 09h00 à 12h00 et de 15h00 à 18h00.

– à la gendarmerie de Marigot du lundi au samedi de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 ; le dimanche de 09h00 à 12h00 et de 15h00 à 18h00.

– à la gendarmerie de Quartier d'Orléans le lundi et le vendredi de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 ; ou le mercredi de 14h00 à 18h00.

– à la gendarmerie de la Savane, du lundi au samedi de 08h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00.

■ LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Nadine Turquin remise en liberté

L'affaire Turquin vient de connaître un rebondissement avec la mise en liberté surveillée de Nadine Turquin, l'épouse du vétérinaire Jean-Louis Turquin, âgé de 68 ans et assassiné par balles au mois de janvier dernier à son domicile de Mont-Vernon.

Nadine Turquin, mise en examen pour assassinat et qui était incarcérée depuis le 28 avril dernier en Guadeloupe a été remise en liberté vendredi dernier et placée sous contrôle judiciaire avec un bracelet électronique. Après plusieurs demandes de remise en liberté de la part de Me Morice, l'avocat de Nadine Turquin, la décision de remise en liberté a finalement été prise par la Chambre d'instruction de la Cour d'appel de Basse-Terre. Une décision qui a pris contre l'avis du parquet général.

Placée sous surveillance électronique, Nadine Turquin a interdiction d'entrer en contact avec les témoins concernés par le dossier.

Lors des faits, Xavier Bonhomme, procureur de la

République à Pointe-à-Pitre, avait expliqué notamment que des éléments à charge avaient été trouvés sur les mains de la veuve, notamment des traces de résidus, sept traces sur la main gauche et douze sur la main droite. Des présences de poudre qui, selon son avocat, pouvaient s'expliquer par les manipulations que Nadine Turquin aurait pu faire sur la scène du crime, tout en rajoutant que sur un couteau il y avait la présence d'un ADN masculin.

Par ailleurs, Me Morice envisage une demande de dépaysement du dossier, car il pense que la justice ne pourrait pas travailler sereinement sur ce dossier en Guadeloupe au vu des positions prises par les médias.

Roger Masip



PORTE BLINDÉE
Sécurisez votre maison
appartements, bureau...
Posez une porte blindée !
Certifiée en France contre
les effractions,
4 points d'ancrage,
5 clés à double panneton
avec carte de propriétaire,
Chambranle métallique
3 côtés,
Juda 180°...
Renseignements :
06 90 70 23 78 / +1 721 520 0073
Posez un lapin à LUPIN !

G-Block

First
Déco

MAGIC ANNIVERSAIRE

Du 3 juillet au 5 août 2017

**PRIX
MAGIC**
649[€]
99



**PRIX
MAGIC**
499[€]
99

ISABELLE
Canapé 2 places

Disparition des euros
~~239[€]~~
199[€]
99
-40[€]



CONVERTIBLE
CLIC
CLAC

ISABELLE Canapé 3 places, 100% look, structure en bois, pieds métal, assise et dossier garnis de mousse polyuréthane, suspensions sur ressorts et sangles élastiques, densité assise et dossier 32kg/22kg/m³ • Canapé 3 places L220 H71/92 P103 cm. 149916

MISHAN Banquette clic-clac, recouverte de Look, structure en bois massif, garnissage mousse de polyuréthane 30kg/m³, suspension ressorts ZZ et sangles élastiques, pieds métal, couchage 120x192 cm, 2 coussins, L192 H90 P85 cm. 114779

**PRIX
MAGIC**
179[€]
99



Couchage
140 x 190 cm

Soutien ferme
Contact tonique
Traitement Sanitized

17 CM

179[€]
99

SUMMER MATELAS 140X190 CM, en mousse polyuréthane 25kg/m², ép. 17cm, soutien ferme, contact tonique, couill traité Sanitized 75% coton, 25% polyester, 2 faces de couchage. Existe aussi en 90x190 cm : 149€ BUTM2INT



Couchage
180 x 200 cm

Traitement Sanitized
anti-bactérien
et anti-acariens

21 CM

Disparition des euros
~~629[€]~~
579[€]
99
-50[€]

EMLINE Matelas 180x200 cm, ép. totale 21 cm, 15 cm mousse polyuréthane 30kg/m³ + 3 cm latex 75kg/m³, couill: 75% coton et 25% polyester, traitement Sanitized, anti-bactérien et anti-acariens, convient au climat tropical.

499[€]
99

Eclairage
Led

399[€]
99

KARMA
Table de séjour

Eclairage
Led

499[€]
99

KARMA
Buffet haut 2 portes

**L'ensemble buffet haut
+ buffet bas + table**

~~1599[€]~~
1329[€]
97

-15%
Les Prix remisés

KARMA Ensemble de séjour, structure en panneaux de particules recouvert de décor blanc et MDF, finition laquée brillant, ép. 28/38 mm, éclairage LED • Table extensible, L180/225 H76 P100 cm. 152432 • Buffet 4 portes, L120 H37 P60 cm. 152430 • Vitrine 2 portes, L121 H145 P45 cm. 152435

L'ensemble lit + chevet + armoire

79[€]
99

ELOISE
Chevet

160 cm

499[€]
99

ELOISE
Armoire 3 portes 1 miroir

299[€]
99

ELOISE
Lit 160x200cm

~~979[€]~~
747[€]
99

-20%
Les Prix remisés

Eloïse Chambre, structure en panneaux de particules, finition cerisier verni • Lit 160x200cm, L169 H99 P210 cm. 151980 • Chevet 1 porte, L44 H60 P37 cm. 151976 • Armoire 4 portes, 2 miroirs, L234 H205 P60 cm. 151981

Retrouvez-nous sur
FIRST-DECO Saint-Martin

Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. Tous les prix s'entendent emportés. Offres valables dans la mesure où le planning d'approvisionnement a été respecté par les compagnies maritimes. Ne pas jeter sur la voie publique.



**BELLEVUE MARIGOT
ST MARTIN**
Tél. : 05 90 87 28 22
Fax : 05 90 87 28 24

**First
Déco**

■ A DÉCOUVRIR

17^e Concours de beauté... pour boucs !

Dimanche 2 juillet à Colombiers, dès 7h30 se déroulera la 17^{ème} édition du concours du plus beau bouc de l'année. Assurément l'un des événements les plus typiques pour se plonger dans l'esprit caraïbes et vivre une journée à la fois champêtre et burlesque.



Organisé par l'association I Love My Ram, le Carribean Ram Goat a pour objectif de mettre en valeur les boucs de Saint-Martin et d'encourager les éleveurs. Il est ouvert à trois catégories : les Boers, les Nubians et les Créoles.

Les animaux, une vingtaine en moyenne, sont jugés par un jury de trois experts, selon leur taille, leur poil, leur allure générale, mais également selon leur comportement... eh oui, les boucs doivent aussi avoir du savoir-vivre !

DES RACES BIEN DIFFÉRENTES.

Le Boer, originaire de la province du Cap Orientale, est le résultat d'un croisement entre des chèvres d'Afrique du Sud et de laitières importées d'Europe. Race bouchère par excellence, elle se caractérise par un aspect fort et vigoureux. Les boucs pèsent en moyenne 90 à 130 kg et se distinguent par la symétrie et l'harmonie de leurs formes, un port altier et un arrière-train musclé ! La Nubian est la race la plus populaire d'Amé-

rique du Nord. Les chèvres peuvent être de toutes sortes de couleurs, mais on les reconnaît facilement à leurs longues oreilles pendantes et à leur nez romain.

La chèvre Créole, proche des races africaines, montre quant à elle une grande souplesse d'adaptation en milieu tropical. Sa couleur dominante est le noir, mais d'autres combinaisons (noir, fauve, gris) sont possibles. Sa reproduction aisée, associée à des taux de fertilité élevés, ainsi que de bonnes qualités maternelles, la classent parmi les meilleures chèvres de la zone tropicale. Le poids moyen des boucs est de 38/40 kilos.

Hors catégorie, mais bien présentes, les nouvelles générations, des boucs d'un an tout au plus, sont présentés par des éleveurs en herbe. Et pour le plaisir de tous, jeunes et jolis cabris seront aussi de la fête.

UNE FÊTE FAMILIALE

Tout au long de la journée, bonne humeur, musique, avec DJ Ruby, et gastronomie seront au rendez-vous. L'occasion de se régaler avec la cuisine locale comme le colombo de cabri, le conch soup et l'incontournable BBQ.

Cet événement, qui fait partie du patrimoine de l'île est soutenu par la Collectivité de Saint-Martin



et par de nombreux sponsors locaux. Les gagnants repartent, fiers, avec des jolis prix et l'espoir d'avoir la plus belle bête au prochain concours.

PROGRAMME DES FESTIVITÉS

- 7h30 : inscriptions des bêtes et petit-déjeuner pour les propriétaires.
- 10h30 : départ des boucs (milieu de la route de Colombier) vers le podium de présentation.
- aux alentours de 12h : discours d'ouverture et prière chantée, suivi de l'hymne de Saint Martin ... et bien souvent quelques animations improvisées avant le concours.
- 16h : remise des prix.

Un parking sera ouvert spécialement sur la route de Colombiers et une navette, gratuite, emmènera le public jusqu'au podium du concours.

A.B.

NISSAN NV350 URVAN. PARFAITEMENT ADAPTÉ À VOS BESOINS



Innovation that excites.

Saint Martin Cars

Téléchargez une brochure et demandez un devis en ligne sur saintmartincars.sx

Welfare Road 16, Cole Bay, St. Maarten Tel: +1 (721) 544-3049 | 67 Route De Sandy Ground, 97 150 Saint Martin Tel: +0590 87 1608 ext 2

NEWS DE HOPE ESTATE

Hope Estate, une ville est née

Nul n'est besoin désormais pour les habitants de cette partie de l'île de faire le déplacement jusqu'à Marigot ou côté hollandais pour trouver le produit ou le service recherché. Dernière zone commerciale en vue de l'île, Hope Estate réunit tous les commerces de proximités que l'on peut souhaiter.



Entre jungle urbaine et ambiance industrielle, le décor est quelque peu atypique au premier abord. Beaucoup n'ont pas encore le réflexe car l'offre est récente et évolue chaque mois au gré des nouvelles ouvertures. Mais tous les secteurs sont maintenant quasi représentés ; inventaire à la Prévert...

Côté services, banques, bureaux de change, cabinets de notaire, d'avocats ou d'assurances, chronopost, contrôle technique, école du primaire au lycée (privée), sociétés de transports, location de matériel, tout y est !

Côté santé, dentistes, kinés, ostéo, opticiens, enseignes de matériel médical, antenne de l'ARS ... sont désormais bien implantés et pour nos amis à quatre pattes il y a même une clinique vétérinaire dernier cri.

Pour le shopping, les fashions addicts seront servies : les grandes marques de cosmétiques et vestimentaires sont bien sûr installées, tout comme les boutiques dédiées aux enfants, à la déco, à l'électroménager ou au bricolage (oui, oui les femmes bricolent !).



Pour les gourmands, peu à peu l'offre s'élargit avec une boulangerie-traiteur, trois cavistes dont un spécialiste du rhum, et pas mal de restaurants, des simples snacks pour le déjeuner au resto branché du soir.

Mais la liste est longue, car l'on peut dénicher au détour des « blocks », des dépôts vente, un concessionnaire auto, un pour les 2 roues, des clubs de sports, des salles de gym, un atelier d'arts plastiques, un marbrier qui fait aussi galerie d'art, des magasins d'électronique qui vous trouvent toutes les solutions et tout un tas de sociétés pour les professionnels de l'hôtellerie et de la restauration.



Tous seront ouverts durant tout l'été, du lundi au samedi, généralement de 9h30/10h à 18h à l'exception des trois opérateurs de téléphonie, deux qui ont pris la mauvaise habitude de fermer le samedi après-midi et le dernier toute la journée du samedi. On déplore tout de même l'absence d'une grande surface sur la zone ; aucune activité significative sur le site de l'ancien Simply laisse présager une prochaine ouverture.

Pour le reste, il y a un petit plus ; des parkings partout, des places toujours, et ça, c'est vraiment top !

A.B.

les nouvelles du refuge I LOVE MY ISLAND DOG



Jusqu'à la fin de la semaine prochaine la fourrière passe dans tous les quartiers de l'île pour capturer les chiens errants sur la voie publique. Gardez vos toutous chez vous ! Non seulement, durant cette période, mais plus tard aussi. Un chien ne doit pas s'aventurer tout seul, trop de choses peuvent lui arriver... Nous vous rappelons également qu'un chien doit être identifié par une puce électronique. Merci d'aimer vos copains suffisamment pour les identifier, stériliser et vacciner afin de les protéger. Une épidémie de maladie de Carré a déjà fait beaucoup de victimes du côté hollandais. C'est une question de temps avant que nous ayons des cas ici aussi. Si votre chien a disparu cette semaine, veuillez contacter la Collectivité 05 90 52 27 30.



Ces jolis chiots vous attendent au refuge.

www.ilovemyislanddog.org - Tél. 0690 50 34 07.

Heures d'ouverture au public du 16 à 18h. Fermé le dimanche



Revendeur agréé
Centre de services agréé



NEW

MacBook Pro



Une touche de génie.

Touch Bar avec Touch ID

13" partir de
1999 €



BUZZ

WWW.BUZZSXM.FR

GALAXY S8
S8+



SAMSUNG

à partir de
799€

Ecran Infinity 5.8" Super AMOLED
64 Go Octo-Core cadencé à 2,3 Ghz
Android 7.0 Nougat - 4 Go 12 MP
micro SDXC - 4G LTE Advanced
NFC - Bluetooth 5.0 - GPS - Wi-Fi
152 g



409€

GOPRO HERO5
BLACK

Caméra sportive étanche 4K Ultra HD à mémoire flash - WiFi - Bluetooth
Contrôle vocal - Écran tactile 2" - GPS
12MP

30€
remboursés*

=229€

SAMSUNG

259€

GALAXY TAB A 10,1" 2016

Ecran capacitif 10,1" Full HD+ (1920 x 1200p)
16 Go - Octo Core à 1,6 GHz - Android 6.0
Marshmallow - Mémoire vive 2 Go - Wifi
Bluetooth - GPS - Micro SDHC - 8 Mp - 530 gr

* Voir condition sur <http://www.samsung.com/fr/offer/a-vos-cotes/>



HOWELL CENTER - MARIGOT 05 90 87 72 69

Lundi - Vendredi : 9h-13h00 / 14h00-18h et Samedi : 9h00-12h

ZAC de Hope Estate - 97150 Saint Martin 05 90 29 84 22

Lundi - Vendredi : 8h30 - 13h00 / 14h00 - 18h30 et Samedi : 9h00 - 12h00 / 14h - 17h00

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET LA NOUVELLE FORMULE S'APPLIQUE POUR LA SESSION 2017

Ce sont 832 000 élèves de 3ème, toutes académies confondues, qui vont plancher sur les épreuves du brevet national ce vendredi.

Cette année, la réforme du brevet entre en vigueur et l'obtention du diplôme repose sur trois épreuves obligatoires : une épreuve orale et deux épreuves écrites, l'une sur le français, l'histoire-géographie et l'enseignement moral et civique, l'autre sur les mathématiques, les sciences de la vie et de la terre, la physique-chimie et la technologie.

Les résultats pour Saint-Martin seront disponibles entre le 3 et le 7 Juillet 2017.

BACCALAURÉAT 2017 : DES SUJETS TROP DIFFICILES ?

Une pétition circule actuellement sur internet pour alerter le ministère de l'éducation sur la difficulté des épreuves de mathématiques et de physiques du baccalauréat 2017 sur l'académie de Guadeloupe.

Une majorité de lycéens a jugé ces épreuves insurmontables, de par la difficulté des exercices mais également par le temps, excessivement long pour les résoudre.

D'autre part les questions portaient sur des sujets peu ou pas abordés dans le programme. Les élèves signataires demandent au ministère de bien vouloir harmoniser les notes et revoir le barème de l'épreuve.

Dans l'attente des réponses des experts du ministère de l'éducation nationale qui à l'heure ou nous publions n'ont pas encore exprimé de commentaires... affaire à suivre !

SEMAINE DE 4 JOURS, LE DÉCRET EST PASSÉ

Depuis le 28 juin, les communes qui le souhaitent pourront rétablir la semaine de 4 jours dans les écoles maternelles et primaires. Pour Saint-Martin, la marche à suivre pour les écoles de l'île sera décidée ce vendredi.

A.B.

SAUVETAGE EN MER

La SNSM en recherche de financements

En cette année anniversaire de ses 50 ans, l'Association Nationale des Sauveteurs en Mer, la SNSM, lance une nouvelle campagne d'appel aux dons sur le thème de l'engagement sans limite de ses sauveteurs.

Cette campagne aura une résonance amplifiée, grâce à la décision arrêtée par le Premier ministre au dernier Conseil Interministériel de La Mer de créer une Journée Nationale des Sauveteurs en Mer, le 29 juin 2017, qui donnera lieu à des événements sur les trois façades maritimes de la France hexagonale. Mais la SNSM est également implantée en Outre-mer, où les stations locales doivent faire face à d'autres contraintes liées à l'éloignement et à des coûts plus importants en matière de déplacements, de formation, d'entretien et de maintenance de leurs moyens nautiques.

La station de Saint-Martin participe elle aussi à cette campagne d'appel aux dons, en attirant toutefois l'attention des contribuables de la Collectivité de Saint-Martin, sur le régime fiscal spécifique des dons aux associations, qui a été réduit par le conseil territorial de la Collectivité de 66% à 20% pour les associations nationales, mais augmenté de 66 à 80 % pour les associations locales.

Un don de 100 euros ne leur coûtera donc

pas 34 euros, mais 80 euros ou 20 euros suivant qu'il est adressé au siège de la SNSM ou à la station locale de la SNSM à Saint-Martin. Nous invitons donc les donateurs de Saint-Martin à nous adresser directement leurs dons par chèque à l'adresse de notre local, 18, boulevard Hubert Petit, Front de mer de Marigot, 97150 Saint-Martin, en retour de quoi ils recevront un courrier de remerciement et une attestation de don pour leur déclaration fiscale sur l'année 2017.

Merci d'avance pour votre générosité.

René-Jean Duret, Président de la Station SNSM de Saint-Martin.

SNSM de Saint-Martin : Réunion tous les jeudis de 19h00 à 20h00 à la station, face à la marina Fort-Louis, 18, boulevard du Dr Hubert Petit, Front de mer de Marigot, 97150 SAINT-MARTIN (Antilles françaises).

Urgences: (590) 690 767 500 -Télécopie: (590) 590 87 20 45

CROSSAG: Urgence : 196 ou (590) 596 70 92 92 ou Canal 16 et 73

COMMUNIQUÉS

INFORMATION AU PUBLIC

Saint-Martin Santé vous informe de la fermeture annuelle du centre, à partir du samedi 1er juillet à 9h30.

Réouverture du centre le mardi 1er août 2017 aux horaires habituels.

Toute l'équipe de SMS vous souhaite de bonnes vacances d'été.

Merci de votre compréhension.

ATTENTION A TOUS LES CANADIENS

Samedi le 1er Juillet nous célébrons le 150e anniversaire de la Constitution Canadienne au Bar

« The Dock » situé à Simpson Bay à côté du restaurant « Pizza Galley » sur la route de l'Aéroport juste avant le pont.

Musique Canadienne toute la soirée avec du bacon, sirop d'érable et de la Poutine.

On espère vous voir à partir de 19h00.

Pour plus d'informations appeler Jean-Pierre au 721-580-5680.

VIDE GRENIER

Le prochain vide grenier du Grand Saint-Martin aura lieu Samedi 8 juillet de 7h30 à 12h30. Venez nombreux faire de bonnes affaires au bord de la mer (objets de décoration, livres, vêtements, vaisselle, jouets, etc...). Emplacement 10 €, Places limitées. Réservation Julia : 06 90 54 36 79.

All-New SPORTAGE



More space to grow
as your horizons expand

Smart power tailgate

To make life even easier when your hands are full, the tailgate automatically opens when you are holding the smart key and are within the detection zone.



The Power to Surprise

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC de Bellevue (French side) | Tel: +590.590.51.18.92
AFTER-SALES SERVICE / SPARE-PARTS | Galisbay | Tel: +590.590.51.05.00



La tournée de Mimi

SUR LE FRONT DE MER

JOLLY BOYS , les derniers troubadours de St Martin !



Vendredi dernier sur la scène du «Billfish Tournament» au front de mer, nous avons eu le plaisir de revoir une partie des musiciens des « Jolly Boys », groupe devenu incontournable à St Martin depuis leur création en 2007.

Cette formation est composée de musiciens de talent d'un certain âge, qui veulent partager leur univers ensoleillé et qui sont les derniers héritiers de cette belle tradition caribéenne appelée : « String Band ».

Un amour de la musique Afro-Cubaines-Antillaises qui leur a été légué par leurs aînés dans les années 1950, pour laquelle il ont conservé certains instruments comme le Marimbula où basse en bois qui se joue par pincement de lames métalliques, le Steel Drum (tambour d'acier), la guitare Très à 3 ordres de cordes doubles (élément essentiel de leur base harmonique), le Guiro (instrument de percussion) où l'on frotte une baguette où un peigne en métal

afin de produire un son de raclor, et les maracas constituées d'une calebasse évidée contenant de petites graines et d'un manche.

Leur musique est empreinte de douceur et d'amour au travers d'un voyage musical sur les grands classiques de merengue, boléro, calypso, valse, ...qui est toujours dès plus étonnant et rafraichissant.



Les « Jolly Boys » un groupe à découvrir et à redécouvrir pour des grands moments enchanteurs...

AU PRINCESS CASINO

Les Ballets Russes mènent la danse

Le Casino de Cole Bay vous propose 4 fois par semaine le spectacle dansant du « Russian Festival » qui arrive sur l'île avec une toute nouvelle revue.

Un show cabaret plein de grâce, d'élégance et de sensualité où les 6 danseuses de la troupe accompagnées de 2 danseurs, font au travers de 10 tableaux un joli clin d'œil au monde du music hall.

Une belle balade internationale en Danses et en Musiques, avec des chorégraphies bien réglées où le talent et le charme des « Girls » ne manqueront pas de vous séduire...

Le spectacle est programmé au Princess Casino, le mercredi, vendredi, samedi et dimanche à 22h, au Colisée de Philipsburg, le mardi, mercredi, Jeudi à 14h et le dimanche à 15h30 et au Tropicana de Simpson Bay le mardi, jeudi à 22h30, et le vendredi, samedi à 23h30. Le Princess Casino, vous rappelle également



que des tournois « Texas Poker » ont lieu tous les soirs à 20h30, avec 3000 \$ garantis tous les mercredis et vendredis, que des machines nouvelle génération sont arrivées « New Slot - New Games », tous les mardis à partir de 21h30, vous pouvez gagner à la loterie (250\$ par 6 Tirages) pour un Cash Raffle de 1500\$, et que le New Snack du Princess offre tous les jours aux joueurs, un repas au buffet qui est ouvert à partir de 22h.

AU RHYTHM'N BOOZE

Bonnes dégustations et ambiance à la carte

Le Bar-Lounge-Tapas de Simpson Bay connaît toujours de belles soirées animées plusieurs fois par semaine avec de chaudes DJ's Party et de belles découvertes dans les vins et spiritueux.

Nous avons notés quelques rendez-vous hebdomadaires à ne pas manquer comme les « After Works » tous les soirs de 17h à 19h (free tapas après 2 verres), tous les jeudis la « Ladies Night » de 19h à 22h (avec verres offerts pour les filles) et tous les vendredis de 19h à 22h la « Gentlemen Party » avec des dégustations d'alcools (Prémiums) au meilleur prix...




Sol e Luna

repense à sa façon les plats traditionnels
Venez découvrir

LA VENDÉE À L'HONNEUR

La BLANQUETTE de LOTTE

CE WEEK-END (LES 30 JUIN, 1^{ER} ET 2 JUILLET)



Restaurant Sol e Luna - 61 rue du Mont Vernon
Réservation : 0590 29 08 56 - Mail : sxm.soleluna@gmail.com



loterie farm
nature reserve

Garden Groove

Tous les samedis

DJ EM
Musique live : Percy Bunfire Band

Du samedi 1^{er} juillet au samedi 26 août 18h • Minuit

SAM
0690 49 40 11 // 0590 87 86 16




Red Diamond
ADULT ENTERTAINMENT

OPEN FROM 10PM +721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN CLOSED ON MONDAY



97150 # 131 - VENDREDI 30 JUIN 2017 - PAGE 12

La tournée de Mimi

AU TANTRA

10 year anniversary of Black and White !

Samedi 1er Juillet, le Club de Maho Plaza organise une soirée spéciale « Noir et Blanc », avec Mister Killa en invité et à l'animation DJ Outkast, DJ King Kembe, et DJ Gee Money. De nombreux cadeaux seront offerts aux meilleures tenues « noir et blanc », peintures sur corps et sur visage gratuites... avec la participation de Grey Goose, Luc Belaire, etc...

Nous avons noté également les soirées du vendredi à partir de juillet « Summer Fridays » où les consommations seront offertes aux femmes jusqu'à minuit, open bar pour les hommes de 22h à minuit (10\$...) et 2 pour 1 drinks après minuit et tous les mercredis la « Ladies Night » avec



entrée et verres offerts pour les filles et à l'animation DJ Prince. Sans oublier, le samedi 8 juillet « The Loose FÊTE 3 », avec Edday, Bilix, DJ Maestro, Big Boss, Lil R, VYBZ, SiwRoo, TDD Crew... et le samedi 22 juillet la soirée "All White Glow" Masquerade Party.



AU LAGOONIES

Grand final avec le groupe « Fantastic 4 »

Vendredi 30 Juin, à partir de 19h30, le Bar-Restaurant-Club de Cole Bay accueillera le groupe « Fantastic 4 » Unglugged pour clôturer les soirées de la saison 2016/2017.

Après leurs nombreux passages au Dirty Sanchez de Simpson Bay, le groupe de rock alternatif change de décor et d'ambiance en s'installant de l'autre côté du lagon, pour vous transporter avec leur musique punk rock et toutes ses influences dans un monde très hard avec des pointes de Britpop, Grunge, Rock Gothique, Heavy Métal... qui fait fureur depuis les années 1980 auprès d'une jeune clientèle très branchée.

Des Bonnes Soirées à Retenir...

Au P'Tit Bistro

Vendredi 30 Juin 2017, le bar-restaurant de la Place du Village sur la Baie Orientale, organise une soirée Club Med avec un dîner autour de la projection du Film « Les Bronzés », avec aïoli, plateau de fruits de mer en plus de la carte et le dress Code : « Y'a du Soleil et des Nanas ». Si vous voulez réserver : 0690745093

AU SOL e LUNA

Le tour de France des «spécialités culinaires régionales» continue

La gastronomie régionale française est certainement la plus connue, reconnue et la plus variée au monde grâce à ses terroirs qui possède un immense nombre de variétés de produits.

Sans doute le berceau des plus grands chefs au monde, la France propose une multitude de saveurs et de plats dans toutes ses régions. Après nous avoir proposé le bœuf de Kobé d'Oc, la choucroute Alsacienne, le bœuf Bourguignon, ce week-end le restaurant de Mt Vernon, vous propose une halte aux saveurs marines, en s'arrêtant en Vendée avec la belle recette de la blanquette de lotte façon Vendéenne, les 30 juin, 1er et 2 Juillet.

Un poisson particulièrement savoureux et goûteux à déguster avec une pointe de safran.

Nous vous rappelons, les autres dates pour déguster les spécialités des différents terroirs français : les 14,15 et 16 juillet, ce sera le plat national traditionnel, le « Pot au Feu », les 28,29 et 30 juillet un petit détour dans le Gers avec le « canard à foie gras du Sud-Ouest », les 11, 12 et 13 août le plat symbolique de Marseille « la bouillabaisse », et les 25, 26 et 27 août, nous nous arrêterons à Paris avec « le ris de veau à la Parisienne ».

Si vous associez votre repas avec un bon vin (qui est toujours au prix direct propriété au restaurant), vous ne pourrez que passer une excellente soirée.

LE SOL e LUNA : 61, rue du Mt Vernon
Tel : 0590 290856

TOUS LES VENDREDIS
tree lounge

à partir de 18h
DJ CLASSY-D & GUEST

loterie farm
INFO // SAM 06 90 49 40 11

GENTLEMEN NIGHT OUT
EVERY FRIDAY 8 TO 10 PM
Men's drink for free*
*selected drinks

ARE YOU ON THE LIST?
1721544-5456
www.boozetup-sxm.com

CHIVAS 12 \$5
CHIVAS 18 \$10
MIXERS & SERVICES CHARGE NOT INCLUDED

CHIVAS
WIN THE RIGHT WAY
PLEASE ENJOY CHIVAS RESPONSIBLY

Exclusively distributed by:
Island Spirits N.V.
St Maarten

Ce soir!
20H

AFRO LATIN MOVE PRESENT

VENDREDI 30 JUIN 2017

SHOWS & KIZOMBA CONTESTS

Mardi 4 juillet
de 21H a minuit

4th of July

**HOT DOGS
& BURGERS**

Buffet

JOUEZ AVEC VOTRE CARTE
IMPRIMEZ VOS TICKETS

PLUS DE POINTS
PLUS DE TICKETS
PLUS DE CHANCES

**LOTERIE
USA FLAG**

Gagnez jusqu'a

\$500

3 winners / hour!



FOLLOW US ON:   

#155 UNION ROAD - COLE BAY

Tel. +1(721) 544-4311

www.worldofprincess.com

BOUCE VITA
RESTAURANT

sushiitto

ESCO PAZZO

mélange
it's time to grill

4 EXCLUSIVES INTERNATIONAL RESTAURANTS

CUISINE MEXICAINE RAFFINÉE

LA PATRONA
Fine Mexican Cuisine

Petit déjeuner Déjeuner Dîner

-25%

POUR LES RÉSIDENTS
TOUS LES JOURS
DURANT JUILLET ET AOÛT

Simpson Bay Resort Marina Plaza

Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30

■ RUM PAIRING

Holland House does it again!

Carefully crafted Diplomatico Rum from Venezuela proves to be first-class sipping rum.



My partner loves wine, I prefer rum. An opportunity came for us to go to a rum pairing. The entire evening turned out to be quite delicious and no one missed their wine, least of all me.

The menu proved to be excellent, the new chef knows his oats, for sure! My partner said he did not think that a finer meal could have been prepared for a wine pairing either.

There was a wonderful band entertaining us with their fine singing and music. The Rum can be purchased from Gulmohar's on Front Street.

A Rum Cocktail paired with an assortment of incredible snacks set the mood. I am not much of a foodie but I know when food is good or exquisite - the snacks were exquisite, especially the salmon on a crispy green leaf, the jellied spoon of lushness and the cone of delight that was served in a bed of what looked like sugar.

A Rum Highball made with the "Mantwana" was next - like a whiskey highball,

but much nicer. I would like the recipe but all I can say is there was a strip of orange peel in the glass with the smoothest rum on the planet. The first course was a vision to look at and more so to eat. Tuna three ways with ice cream wasabi, avocado mash, pickled cucumber swirly-gigs, crispy and tasty bits; sushi/sashimi was never so good.

An Aged Rum, "Reserva Exclusiva," was next paired with perfectly cooked lamb. The slight curry flavours were not lost on me. The vegetables were part of the dish, not a filler or an afterthought as they so often are; a cheeky sauce bathed the lamb. We, or at least I, inhaled the warm, piquant glass of amber that left a glowing trail as it went down. What could be more ambrosial?

The finale, "The Ambassador," was paired with dessert. Now desserts are my forte especially when they involve coconut and chocolate with a crispy meringue and butterscotch sauce. Well, my plate was licked clean and my glass refilled before coffee arrived!

■ EMANCIPATION DAY

Sint Maarten July 1st, 2017

Emancipation Day is observed annually in Sint Maarten. July 1st is the day of great celebration as it is this day in 1863 that the Netherlands abolished slavery on the island.

Emancipation Day and the abolishment of slavery is a very important event in the history of Sint Maarten where celebrations usually begin with a church service, followed by the ceremony of wreath laying at the monuments to the fighters for freedom.

The island of Sint Maarten / Saint Marten was thought to be a good island for the cultivation of cotton, indigo, tobacco and sugarcane however with the lack of available labour a large number of Africans were brought to the island against their will to work on the plantations. They were also put to work at the salt ponds. These slaves endured many years of hardship not only on Sint Maarten but wherever they were enslaved. Uprisings and rebellions occurred numerous times over the years. Abolition of slavery ended this "unholy institution" on the French side in 1848. Slave owners



on the Dutch side fearing further revolt decided to release their slaves from bondage, and to pay wages for work. The slave owners on the Dutch side had pleaded with the authorities for abolition, but received no official reaction until the official abolition of slavery for the Dutch West Indian colonies was proclaimed on the 1st of July 1863.

EVENTS

Emancipation Day Weekend

Island Revelers Carnival presents Sea . Sun . Soca.

Sunday July 2nd - The Emancipation Day Weekend Boat Party - 10:00-18:00 Entertainment provided by DJ King Kembe || Denisio RiddimMaster DeeJayVybz || Laurent Trilogy Ulysse. Tickets: \$75.00 / Early Bird tickets: \$65.00 / IR Revelers: \$65.00 Premium Open Bar/Food & Snacks Tickets are available at Tantra Nightclub & Sanctuary & from IR committee members. Email islandrevelerssxm@gmail.com for reservation and purchase.

I love my Ram

July 2nd - A family day where the Colomblie patrimony is highlighted with culinary dishes, local products and a contest for the Island's most beautiful RAM.

4th of July Bash @ Divi Little All day

Celebrate American Independence Day with St. Maarten flair! 12 noon - 10 p.m. Games during the day; Pig roast; Live DJ; Live music from Percy Rankin 7 - 10 p.m. Percy / DJ Tony playing before and after!

■ PERTINENT ANSWER

What is Onomastics / onomatology?

Onomastics or onomatology is the study of proper names of all kinds - including the origins of names. On Anthroponomastics or anthroponymy is a branch of onomastics. It's the study of "anthroponyms" which originates from the Greek words anthropos (meaning human) and onoma meaning (name). Combined together it means "the names of human beings."

We can all thank our parents for our name. A name sticks with us from birth until death. We usually have no control over our names and yet our names often define us. Parents should consider first if the name for their newborn baby will be a burden for them as they are growing up. Think about if the name is foreign sounding, hard to spell or pronounce, very accentuated, or simply would be a cause for teasing. It is best to name your offspring with caution. Choosing the right name for your child/children is not an easy task and there is no hard and fast rule to it. Names can include religion, popularity, namesakes, place of origin, spelling, rhythms/sounds, gender, stereotypes, etc.

An embarrassing side of naming children is to use names that bring about mirth and a lot of teasing if only the initials are written down on a postbox for instance. Life can be uncomfortable for that person. Think of a name like Benjamin Ulma Melges or Pansy Onicia Newman Gore.

Many people's names create stereotypes because other people have a preformed idea what the person looks like or that the personality or physical traits from a very famous name whether real or otherwise denotes. E.G. Adolph - the Nazi Fuehrer who is cruel; Judas - one of Jesus' disciples who betrayed him; David has the literal meaning of beloved; Abe - a person who is honest.

Were you named after a celebrity or is your name an amalgamation of your parents or grandparents?

A name's image will usually have an effect on its owner's self-esteem and how other people might perceive him.

SPORTTECH

YOUR SPORTS STORE

Bellevue - Saint Martin

LES PETITES ANNONCES / CLASSIFIED ADS

AUTO, MOTO...

ou en panne nous débarrassons aussi les véhicules. **Prix : 500 € à débattre**
 ☎ 06 90 26 59 49 LOC ME

► **FORD ESCAPE** : Urgent, 115000 KM, 2008, très bien entretenue, 2L, 4 cylindres, économique et pratique. **Prix : 6 800 € à débattre**
 ☎ DAVSXM2010@HOTMAIL.FR

► **KIA SOUL** : à vendre cause départ. Date d'achat Janvier 2016. Moins de 10000km, excellent état, boîte automatique, essence, toutes options : caméra de recul, port USB, connexion bluetooth,... Toujours sous garantie. Disponible mi août. **Prix : 16 000 €**
 ☎ 06 90 77 62 06

VOITURES DEMANDES CARS DEMAND

► **TOYOTA FJ CRUISER** : Dernier modele, toutes options, etat exceptionnel. 32186 kilomètres, Auto. **Prix : 33 000 \$**
 ☎ 06 90 88 73 50



► **2010 CADILLAC SRX** : A vendre, 2010 Cadillac SRX, couleur bleu, Prix négociable. Toute options: Bluetooth, caméra de recul, aide de Parking arrière, Premium stéréo, sièges à mémoire et beaucoup plus. Maintenance constante, bon état général. **Prix : 16 000 \$**
 ☎ 06 10 53 06 98



► **2010 INFINITI FX35 AWD** : A vendre 2010 Infiniti FX35 AWD, couleur noir, Contrôle technique ok Toute options: Bluetooth, 360° caméra, aide de Parking arrière, Premium Bose stéréo, sièges refroidissant /chauffants et beaucoup plus. Maintenance constante, bon état général. **Prix : 16 000 €**
 ☎ 06 10 53 06 98



► **RACHAT DE VÉHICULE ROULANT OU EN PANNE** : la société loc'me vous propose de racheter votre véhicule roulant



► **JEEP WRANGLER 1998** : Automatique, bon état général (intérieur et extérieur), moteur ++, 4 pneus neufs, plaquettes et disques freins neufs, boîte auto neuve. Factures et entretien régulier. 81 000 miles **Prix : 6 000 €**
 ☎ 06 90 19 42 02



MOTOS... OFFRES MOTORBIKE... OFFERS

► **HARLEY DAVIDSON MODEL FAT BOY 1450** : Année 2002. Avec housse de protection et casque neuf jamais porté **Prix : 7 000 €**
 ☎ 06 90 88 21 57



BATEAUX DEMANDES BOAT DEMAND

► **28 FOOT BOSTON WHALER CONQUEST NEW ENGINES** : 28 Foot Unsinkable Boston Whaler. New Mercury Engines (250 hp each) with only 50 hours. Four person over nighter, Nice cabin with refrigerator, Micro wave, air conditioning. **Price : \$79,000 negotiable**
 ☎ 001 721 587 7469 ST.MAARTEN MARINE POWER



► **SHEARWATER SEAGULL NAUTICO EXPLORER 20** : année 2000. Pavillon : Hollandais . Longueur : 20 Pieds (6,60 Mètres). Matériel : Polyester. Moteur : 2 fois 60 chevaux 4 temps Mercury Big foot (année 2010) 100 HEURES. **Prix : 18 500 €**
 ☎ 06 90 72 74 88 OU 05 90 29 04 52



► **SAINTOISE MIRE 7M** : Vend saintoise mire 7m+1remorque 2 essieux le tout en très bon état avec 2 moteurs mercury 4 temps août 2015 360 hr Réservoir essence 200 l Tout équipe, gilet, GPS sondeur garmin, radio, belge pompe auto, belge pompe manuel, pompe eau sale, lancre, 2 batterie neuve, bimini. Longueur 7 mètres. **Prix : 24 000 € à débattre**
 ☎ 06 90 62 73 05

IMMOBILIER...

VENTES OFFRES SALES OFFERS

► **VEND 2 STUDIOS** : mitoyen,

meublé, 24m². A Concordia, proche de toutes commodités (immeuble Malibu). 39 000€ chacun ou 75 000€ les 2. **Prix : 75 000 € les 2**
 ☎ 06 90 66 34 66

► **TERRAIN à DAWN BEACH** : vue mer - 1460 m2 - Sécurisé - Marina à proximité. **Prix : \$ 370 000**
 ☎ 0690 88 69 72 OU 001 721 550 4223

► **SUPERBE VILLA AVEC VUE IMPRENABLE** : Dans un secteur préservé et très privilégié, à l'intérieur d'une petite résidence sécurisée à Cul de Sac, Superbe Villa lumineuse, entièrement refaite à neuve avec des matériaux de qualité. Villa est composée: - D'une splendide pièce de vie de + de 50 M2 «Salon/Cuisine américaine entièrement équipée, prolongée par un bel espace à vivre en terrasse couverte de 50 M2, avec une vue mer imprenable, donnant elle-même sur un espace Deck en bois rouge, sa Piscine en'Diamond Brite» et son Jacuzzi. - De 3 chambres - 1 salle de Bain avec une belle baignoire - 1 Salle de douche italienne avec vue mer. - 1 Studio indépendant (chambre, salle de douche dressing, wc). - 1 Grande pièce fermée de rangement et un local technique. - 1 Citerne de 60 M3. (portail automatique - volets télécommandés anti-cycloniques -Jardin paysagé éclairé en led, Alarme.) Villa d'exception, refaite à neuve récemment. **Prix : 898 000 €**
 ☎ 06 90 22 18 12



► **APPARTEMENT T3 CUL DE SAC** : St Martin – la perle des Caraïbes – Laissez-vous charmer par ce superbe appartement T3 entièrement rénové. Grande pièce à vivre avec cuisine équipée, séjour clair et ventilé. Climatisation dans chaque pièces. Deux belles Chambres lumineuses avec de grands placards. Une belle salle d'eau unique et contemporaine. Dans résidence fermée avec grande piscine. **Prix : 187 000 €**
 ☎ 06 90 28 59 91 OPTIMUM WORLD

► **SIMPSON BAY YACHT CLUB** : Simpson Bay Yacht Club, superbe appartement entièrement rénové en duplex, offrant une grande pièce de vie avec vue lagon, 2 chambres + mezzanine, 2 salle d'eau, cuisine US Mobaalpa, dressing, 4 terrasses, parking privé, sécurité 24h/24, 3 piscines, jacuzzi, tennis, vendu meublé. Agences s'abstenir, merci. Appartement, 168 m². **Prix : 600 000 €**
 ☎ CHARLOTTEFLORE@YAHOO.FR



► **MAISON** : cause retraite particulier vend maison à Oyster pond, vue mer magnifique sur les îles, 3ch avec vue mer, 3 cabinet de toilette ,terrain clos murs en pierre, 1200 m², piscine, citerne, buanderie, jardin arboré, 5 places parking, parfait état, située 400 m de la marina. Pour infos tel :0690651659 et 0786339632. Maison, 105 m², 5 Pièces. **Prix à débattre**
 ☎ 06 90 65 16 59

LOCATIONS OFFRES RENTALS OFFERS

► **CUL DE SAC T2 AVEC SA PROPRE PISCINE** : Dans lotissement sécurisé, aux Terrasses de Cul de Sac, grande terrasse de 65m² végétalisée sur laquelle est installée une piscine privative, bbq, 2 parkings, meublé, équipé. **Prix : 1 650 €**
 ☎ 06 94 23 49 68

► **ONE BEDROOM (PLUS) APARTMENT PELICAN KEYS** : HAVE YOU HEARD TOO GOOD TO BE TRUE?? THIS IS TRUE !! Beautiful rental near top of Pelican Keys 2 balconies and open porch overlooking Sea, cruise ships, sails, sunset. I am leaving for states July 1st. my lease expires January 1 BUT you may be able to renew with landlord for next full year. **Price : \$900 negotiable**
 ☎ 001 721 524 5006

► **BAIE NETTLE - APPARTEMENT 2 CHAMBRES / 1 SALLE DE BAIN** : Vue mer, sur la plage, deck, barbecue, piscine et parking. Meublé et équipé. (eau + électricité inclus). **Prix : 1500 €**
 ☎ 06 90 88 18 65

► **STUDIO RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR CUPECOY** : entièrement rénové, meublé et équipé. **Prix : \$900 + 1 mois de caution**
 ☎ 06 90 22 03 64 OU 001 721 526 3628



► **APPARTEMENT 2-PIÈCES À LOUER** : Disponible immédiatement jusqu'au 31 octobre inclus. A la Baie Nettlé, dans résidence entièrement sécurisée avec gardiennage, beau deux-pièces meublé & équipé 68m² (séjour spacieux) + terrasse 15m², au RDC sans étage, à 10m de la piscine et 20m de la plage, proche commerces, restaurants & court de tennis. Calme, aucun vis-à-vis. Rondes gardiens de nuit. Eau, électricité & charges inclus dans la location. **Prix à la semaine à partir de : 1 200 €**
 ☎ 06 73 98 39 19



► **A LOUER GARAGE FERMÉ** : sécurisé, pour un véhicule ou du matériel. A la Péninsule. **Prix : 120 €**
 ☎ 06 90 39 74 69

► **A LOUER CONTENEURS DE STOCKAGE**: garde meubles, 20' ou 40'. Location au mois **Prix : nous contacter**
 ☎ 06 90 39 74 69

MAISON...

MEUBLES & DÉCO FURNITURES & DECO

► **VALET DE NUIT** : en bois massif. **Prix : 90 €**
 ☎ 06 90 62 42 88



► **TABLE BASSE** : marine. **Prix : 350 €**
 ☎ 06 90 62 42 88



► **BUREAU** : bois massif avec son fauteuil de la même couleur (beige). **Prix : 330 €**
 ☎ 06 90 62 42 88



EMPLOI...

EMPLOI DEMANDES EMPLOYMENT DEMAND

► **VENDEUSE, SERVEUSE, BABYSITTING** : je suis la recherche dans emploi je suis très motivée, souriante, sérieuse. ma langue; Français, Anglais, Créole. < 3 ans. **Rémunération : 1 500 €**
 ☎ SWEETCD_4EVER@HOTMAIL.COM

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
 VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD
 JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE GRATUIT

édité par la société Empreinte
 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr
 Tél : 0590 27 74 61
 Web : www.empreintesxm.press
 IMPRESSION DAILY HERALD : 8 000 exemplaires.
 ISSN 2553-4297
 La société EMPREINTE et Cyphoma déclinent toute responsabilité concernant le contenu des annonces publiées.

SERVICE COMMERCIAL :
 Coté français **Georgina Tasso 0690 38 23 08**
georgina@empreintesxm.net
 Dutch side **Sylvie Karcher +526 36 28**
sylka21@yahoo.fr

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant 0590 27 74 61
alex@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION :
 0590 27 74 61
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic



PHARMACIE DE GARDE

Du 17 au 24 juin 2017
CARAIBES
 05 90 87 47 27

Du 24 juin au 1er juillet 2017
HOWELL CENTER
 05 90 87 99 46

La garde commence le samedi à 20h et se termine le samedi suivant à 8h
 Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : 10h à 12h - 18h à 19h

JULES



SUNNY PRICES

DU 1 AU 8 JUILLET

-50%

sur le 3^{ème} article*

* sur le moins cher des trois



Bellevue - Saint-Martin